



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Click page number to select your language

ENGLISH.....	3
ITALIAN.....	6
FRENCH.....	9
GERMAN.....	12
SPANISH.....	15
RUSSIAN.....	18
POLISH.....	21
BULGARIAN.....	24
ROMANIAN.....	27
CZECH.....	30
SLOVAK.....	33
CHINESE (TRADITIONAL).....	36
CHINESE (SIMPLIFIED).....	39
JAPANESE.....	42
KOREAN.....	45
ARABIC.....	48

# INTERNATIONAL WARRANTY

## **INTERNATIONAL WARRANTY**

Your PHILIPP PLEIN jewel is internationally warranted by Timex Nederland B.V. for a period of 24 (twenty-four) months from the date of purchase under the terms of this warranty.

This warranty is only valid if the warranty certificate has been duly filled in, signed, and stamped by the retailer and if your jewel was purchased from an authorized retailer in any country worldwide and presented for warranty services in the country of purchase or any other country with authorized PHILIPP PLEIN retailers.

This warranty covers all defects in material and workmanship existing at the time your PHILIPP PLEIN jewel was sold. This warranty does not cover damage caused by accidents, improper use, theft, or loss of the item. Also excluded from the warranty are damages caused by wear and tear and all direct or indirect damage caused by the circumstances.

Any intervention on the jewel by repairers not duly authorized by Timex Nederland B.V. shall void this warranty. In case of need, contact the retailer from whom the jewel was purchased or the PHILIPP PLEIN distributor in the country you are in if different from the country of purchase. No one is authorized to alter the terms of this warranty. Any other form of warranty given by the retailer is entirely under the retailer's own responsibility.

## **EXTERNAL CLEANING**

We recommend wiping your PHILIPP PLEIN jewel gently with a damp cloth. Do not soak in water nor expose the jewel to soaps, detergents, perfumes, hairspray, or any other chemicals. Keep your jewelry away from moisture to avoid tarnishing. We advise you to keep the jewelry in a clean and dry place like the pouch it comes in.

Rinse carefully with fresh water and dry with a soft, dry cloth. For leather or fabric straps, avoid contact with water, fragrances, and chemical substances. Avoid using hot water, a steamer or ultra-sonic cleaner. Do not expose the item to extreme heat.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Your PHILIPP PLEIN jewel is a product made  
by Timex Nederland B.V. under license  
from PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

# GARANZIA INTERNAZIONALE

## **GARANZIA INTERNAZIONALE**

Il gioiello PHILIPP PLEIN è coperto da garanzia internazionale a cura di Timex Nederland B.V. per un periodo di 24 (ventiquattro) mesi dalla data di acquisto, in base ai termini della presente garanzia.

La garanzia è valida unicamente qualora il certificato di garanzia sia stato debitamente compilato, firmato e timbrato dal rivenditore e il gioiello sia stato acquistato presso una rivendita autorizzata, ovunque nel mondo, e presentato per i servizi di garanzia nel paese d'acquisto, o in qualsiasi altro paese in cui siano presenti rivenditori PHILIPP PLEIN autorizzati.

La garanzia copre tutti i difetti di materiale e lavorazione presenti all'atto della vendita del gioiello PHILIPP PLEIN. La garanzia non copre i danni provocati da incidenti, uso improprio, furto o smarrimento dell'articolo. Restano esclusi dalla garanzia anche i danni causati da usura e tutti i danni, diretti o indiretti, causati dalle circostanze.

Qualsiasi intervento eseguito sul gioiello da riparatori non debitamente autorizzati da Timex Nederland B.V., annullerà la presente garanzia. In caso di necessità, rivolgersi al rivenditore presso cui il gioiello è stato acquistato, o al distributore PHILIPP PLEIN del paese in cui ci si trova, se diverso da quello dell'acquisto. Nessuno è autorizzato a modificare i termini della presente garanzia. Qualsiasi altra forma di garanzia fornita dal rivenditore sarà di sua esclusiva responsabilità.

## **PULIZIA ESTERNA**

Consigliamo di pulire delicatamente il gioiello PHILIPP PLEIN con un panno umido. Non immergere in acqua, né fare entrare in contatto con saponi, detersivi, profumi, lacca per capelli o altre sostanze chimiche. Conservare il gioiello in un luogo privo di umidità, per evitare ossidazioni. Consigliamo di riporre i gioielli in un luogo asciutto e pulito, come per esempio nella custodia originale.

Risciacquare attentamente con acqua dolce e asciugare con un panno morbido e asciutto. Per i cinturini di pelle o tessuto, evitare il contatto con acqua, fragranze e sostanze chimiche. Non usare acqua troppo calda, o sistemi di pulizia a vapore o a ultrasuoni. Non esporre l'articolo a temperature troppo elevate.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Il Vostro gioiello PHILIPP PLEIN è un prodotto  
realizzato da Timex Nederland B.V.  
su licenza di PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS



# GARANTIE INTERNATIONALE

## **GARANTIE INTERNATIONALE**

Votre bijou PHILIPP PLEIN est internationalement garanti par Timex Nederland B.V. pendant une période de 24 (vingt-quatre) mois à compter de la date d'achat, selon les termes de cette garantie.

La garantie n'est valable que si le certificat de garantie a été dûment rempli, signé et complété avec le cachet du revendeur et si votre bijou a été acheté chez un revendeur agréé dans n'importe quel pays du monde et présenté pour des services de garantie dans le pays d'achat ou dans tout autre pays auprès de revendeurs PHILIPP PLEIN agréés.

Cette garantie couvre tous les défauts du matériel et de fabrication existant au moment où votre bijou PHILIPP PLEIN a été vendu. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par des accidents ou par une utilisation incorrecte, ni le vol ou la perte du bijou. Sont également exclus de la garantie les dommages résultant de l'usure et tous les dommages directs et indirects causés par les circonstances.

Toute intervention sur le bijou faite par des réparateurs non dûment autorisés par Timex Nederland B.V. entraînera l'annulation de cette garantie. En cas de nécessité, veuillez contacter le revendeur chez qui le bijou a été acheté ou le distributeur PHILIPP PLEIN du pays où vous vous trouvez, si celui-ci est différent du pays où le bijou a été acheté. Personne n'est autorisé à modifier les termes de cette garantie. Toute autre forme de garantie offerte par le revendeur n'engage que la responsabilité du revendeur.

## **NETTOYAGE EXTERNE**

Nous vous recommandons d'essayer délicatement votre bijou PHILIPP PLEIN avec un chiffon humide. Ne trempez pas le bijou dans l'eau et évitez tout contact avec le savon, les détergents, les parfums, les laques à cheveux et avec toute substance chimique. Conservez votre bijou à l'abri de l'humidité pour éviter qu'il ternisse. Nous vous conseillons de garder votre bijou dans un endroit propre et sec, tel que la pochette dans laquelle il est livré.

Rincez soigneusement à l'eau douce et essuyez avec un chiffon doux et sec. Pour les bracelets en cuir et en tissu, évitez tout contact avec l'eau, les parfums et les substances chimiques. Évitez d'utiliser de l'eau chaude et un nettoyeur à vapeur ou à ultrasons. N'exposez pas le bijou à une chaleur extrême.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Votre bijou PHILIPP PLEIN est un produit fabriqué  
par Timex Nederland B.V.  
sous licence de PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

# INTERNATIONALE GARANTIE

## INTERNATIONALE GARANTIE

Auf Ihren PHILIPP PLEIN-Schmuck gewährt Timex Nederland B.V. eine internationale Garantie von 24 (vierundzwanzig) Monaten ab dem Kaufdatum gemäß den Bedingungen dieser Garantie.

Diese Garantie ist nur dann gültig, wenn der Garantieschein vom Händler ordnungsgemäß ausgefüllt, unterschrieben und abgestempelt wurde und wenn Ihr Schmuck bei einem autorisierten Händler in einem beliebigen Land weltweit gekauft und für Garantieleistungen in dem Land des Kaufs oder einem anderen Land mit autorisierten PHILIPP PLEIN-Händlern vorgelegt wurde.

Diese Garantie deckt alle Material- und Verarbeitungsfehler ab, die zum Zeitpunkt des Verkaufs Ihres PHILIPP PLEIN-Schmucks bestanden. Diese Garantie deckt keine Schäden ab, die durch Unfälle, unsachgemäßen Gebrauch, Diebstahl oder Verlust des Artikels entstehen. Ebenfalls von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden, die durch Abnutzung entstanden sind, sowie alle direkten oder indirekten Schäden, die durch die Umstände verursacht wurden.

Jeder Eingriff am Schmuck durch nicht ordnungsgemäß von Timex Nederland B.V. autorisierte Reparateure führt zum Erlöschen dieser Garantie. Wenden Sie sich im Bedarfsfall an den Händler, bei dem Sie den Schmuck gekauft haben, oder an den PHILIPP PLEIN-Vertriebspartner in Ihrem Land, wenn es sich nicht um das Land handelt, in dem Sie ihn gekauft haben. Niemand ist befugt, die Bedingungen dieser Garantie zu ändern. Jede andere Form von Garantie, die der Einzelhändler gewährt, liegt vollständig in der Verantwortung des Einzelhändlers.

## AUSSENREINIGUNG

Wir empfehlen, Ihren PHILIPP PLEIN-Schmuck vorsichtig mit einem feuchten Tuch abzuwischen. Tauchen Sie den Schmuck nicht in Wasser ein und setzen Sie ihn weder Seifen, Reinigungsmitteln, Parfüm, Haarspray noch anderen Chemikalien aus. Halten Sie Ihren Schmuck von Feuchtigkeit fern, damit er nicht anläuft. Wir raten Ihnen, den Schmuck an einem sauberen und trockenen Ort aufzubewahren, z. B. in dem Beutel, in dem er geliefert wird.

Sorgfältig mit frischem Wasser abspülen und mit einem weichen, trockenen Tuch abtrocknen. Bei Leder- oder Stoffbändern ist der Kontakt mit Wasser, Duftstoffen und chemischen Substanzen zu vermeiden. Vermeiden Sie die Verwendung von heißem Wasser, einem Dampfstrahler oder einem Ultraschallreiniger. Setzen Sie den Artikel nicht extremer Hitze aus.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Ihr PHILIPP PLEIN-Schmuck ist ein Produkt,  
das von Timex Nederland B.V. unter Lizenz  
von PHILIPP PLEIN International AG hergestellt wird.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

# GARANTÍA INTERNACIONAL

## **GARANTÍA INTERNACIONAL**

La joya PHILIPP PLEIN está cubierta por la garantía internacional de Timex Nederland B.V. durante un período de 24 (veinticuatro) meses desde la fecha de compra, en base a los términos de la presente garantía.

Esta garantía es válida únicamente si el certificado de garantía está debidamente cumplimentado, firmado y timbrado por el revendedor y si la joya se ha comprado en una reventa autorizada, en cualquier país del mundo, y se ha presentado para los servicios de garantía en el país de compra o en cualquier otro país en que estén presentes revendedores PHILIPP PLEIN autorizados.

Esta garantía cubre todos los defectos de material y elaboración presentes en el momento en que se ha vendido la joya PHILIPP PLEIN. Esta garantía no cubre los daños provocados por accidentes, uso impropio, robo o pérdida del artículo. También quedan excluidos de la garantía los daños causados por desgaste así como todos los daños, directos o indirectos, debidos a las circunstancias.

Cualquier intervención efectuada en la joya por reparadores no autorizados debidamente por Timex Nederland B.V. anulará la presente garantía. En caso de necesidad, ponerse en contacto con el revendedor donde se ha comprado la joya o con el distribuidor PHILIPP PLEIN del país en que se encuentra, si es distinto del de la compra. Nadie está autorizado a modificar los términos de la presente garantía. Cualquier otra forma de garantía proporcionada por el revendedor será de su exclusiva responsabilidad.

## **LIMPIEZA EXTERNA**

Aconsejamos limpiar delicadamente la joya PHILIPP PLEIN con un paño húmedo. No meter en el agua ni dejar que entre en contacto con jabones, detergentes, perfumes, laca del pelo, ni cualquier otra sustancia química. Conservar la joya en un lugar carente de humedad, para evitar que se oxide. Aconsejamos conservar la joya en un lugar seco y limpio, como por ejemplo el estuche original.

Enjuagar cuidadosamente con agua fresca y secar con un paño suave y seco. Para las correas de piel, evitar el contacto con agua, perfumes o sustancias químicas. No utilizar agua demasiado caliente ni sistemas de limpieza a vapor o con ultrasonidos. No exponer el artículo a temperaturas demasiado elevadas.





PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Vuestra joya PHILIPP PLEIN es un producto realizado  
por Timex Nederland B.V.  
con licencia de PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

## МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ

## **МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ**

Ваше ювелирное изделие PHILIPP PLEIN имеет международную гарантию Timex Nederland B.V., действующую в течение 24 (двадцати четырех) месяцев с даты покупки, в соответствии с условиями настоящей гарантии.

Эта гарантия действительна только в том случае, если гарантийный сертификат был правильно заполнен, подписан и проштампован продавцом, а также если ваше ювелирное изделие было куплено у лицензированного продавца в любой стране мира и передано на гарантийное обслуживание в стране покупки или в любой другой стране с уполномоченными продавцами PHILIPP PLEIN.

Данная гарантия распространяется на все дефекты материала и изготовления, существующие в момент продажи вашего ювелирного изделия PHILIPP PLEIN. Данная гарантия не покрывает случайные повреждения, ущерб, причиненный неправильным использованием, кражу или утерю изделия. Также из гарантии исключаются повреждения, вызванные износом, и все прямые и косвенные повреждения, вызванные вышеупомянутыми обстоятельствами.

Любые ремонтные работы, выполненные на ювелирном изделии не уполномоченными Timex Nederland B.V. лицами, ведут к утрате гарантии. В случае необходимости обратитесь к продавцу, у которого было куплено ювелирное изделие, или к дистрибьютору PHILIPP PLEIN в стране, где вы находитесь, если она не является страной покупки. Никто не имеет права изменять условия настоящей гарантии. За любые другие формы гарантии, предоставляемые розничным продавцом, полностью несет ответственность сам продавец.

## **НАРУЖНАЯ ЧИСТКА**

Мы рекомендуем осторожно протирать ювелирное изделие PHILIPP PLEIN влажной тканью. Не замачивайте ювелирное изделие в воде и не подвергайте его воздействию мыла, моющих средств, духов, лака для волос или любых других химикатов. Храните ювелирное изделие вдали от влаги, чтобы оно не потускнело. Мы советуем вам хранить ювелирное изделие в чистом и сухом месте, например, в мешочке, в котором оно продается.

Тщательно промойте изделие пресной водой и протрите мягкой сухой тканью. Избегайте контакта кожаных или тканевых ремешков с водой, ароматизаторами и химическими веществами. Не используйте горячую воду, парогенератор или ультразвуковой очиститель. Не подвергайте изделие воздействию экстремально высоких температур.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Ваше ювелирное изделие PHILIPP PLEIN  
изготовлено Timex Nederland B.V.  
по лицензии PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

# MIĘDZYNARODOWA GWARANCJA

## **MIĘDZYNARODOWA GWARANCJA**

Twój klejnot PHILIPP PLEIN jest objęty międzynarodową gwarancją firmy Timex Nederland B.V. przez okres 24 (dwudziestu czterech) miesięcy od daty jego zakupu zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji.

Niniejsza gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy karta gwarancyjna została należycie wypełniona, podpisana i opatrzona w pieczętkę przez sprzedawcę oraz jeśli klejnot został zakupiony od autoryzowanego sprzedawcy w dowolnym kraju na świecie i objęty usługami gwarancyjnymi w kraju zakupu lub w jakimkolwiek innym kraju z autoryzowanymi sprzedawcami PHILIPP PLEIN.

Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie wady materiałowe i wykonawcze istniejące w momencie sprzedaży biżuterii PHILIPP PLEIN. Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych wypadkami, niewłaściwym użytkowaniem, kradzieży lub utraty produktu. Z gwarancji wyłączone są również szkody spowodowane zużyciem oraz wszelkie bezpośrednie lub pośrednie szkody spowodowane tymi okolicznościami.

Jakakolwiek ingerencja w klejnot przez osoby zajmujące się naprawami, które nie są autoryzowane przez firmę Timex Nederland B.V. spowoduje unieważnienie niniejszej gwarancji. W razie potrzeby skontaktuj się ze sprzedawcą, od którego zakupiono biżuterię lub dystrybutorem PHILIPP PLEIN w kraju, w którym się znajdujesz, jeśli zakupu dokonano w innym kraju. Nikt nie jest upoważniony do zmiany warunków niniejszej gwarancji. Wszelkie inne formy gwarancji udzielone przez sprzedawcę są uznawane za wyłączną odpowiedzialność tego sprzedawcy.

## **CZYSZCZENIE ZEWNĘTRZNE**

Zalecamy delikatne wycieranie biżuterii PHILIPP PLEIN wilgotną ściereczką. Nie należy moczyć klejnotu w wodzie ani nie wystawiać go na działanie mydeł, detergentów, perfum, lakieru do włosów lub innych środków chemicznych. Należy trzymać biżuterię z dala od wilgoci, aby uniknąć jej matowienia. Radzimy przechowywać biżuterię w czystym i suchym miejscu, podobnie jak torebkę, w której jest dostarczana.

Dokładnie oplucz biżuterię świeżą wodą i osusz miękką, suchą szmatką. W przypadku skórzanych lub materiałowych pasków, unikaj kontaktu z wodą, substancjami zapachowymi i chemicznymi. Należy unikać używania urządzeń do czyszczenia korzystających z gorącej wody, pary lub ultradźwięków. Nie należy wystawiać przedmiotu na działanie ekstremalnych temperatur.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Twoja biżuteria PHILIPP PLEIN jest produktem  
wyprodukowanym przez Timex Nederland B.V.  
na licencji PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

## МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИЯ



## МЕЖДУНАРОДНА ГАРАНЦИЯ

Вашето бижу PHILIPP PLEIN е с международна гаранция от Timex Nederland B.V. за период от 24 (двадесет и четири) месеца от датата на закупуване, съгласно условията на тази гаранция.

Тази гаранция е валидна единствено в случаите, в които гаранционният сертификат е попълнен, подписан и подпечатан надлежно от продавача, като Вашето бижу е закупено от оторизиран продавач, в която и да било страна по света, и е представено за гаранционно обслужване в страната на закупуване или в друга държава с оторизирани търговци на PHILIPP PLEIN.

Тази гаранция покрива всички дефекти в материалите и изработката, съществуващи към момента на продажбата на Вашето бижу PHILIPP PLEIN. Тази гаранция не покрива щетите, причинени от злополуки, неправилна употреба, кражба или загуба на артикула. Също така от гаранцията са изключени щетите, причинени от износване и всички преки или косвени щети, произтичащи от обстоятелствата.

Тази гаранция се анулира при извършване на какъвто и да било ремонт на часовника от сервиси, които не са надлежно упълномощени от Timex Nederland B.V. При необходимост се свържете с продавача, от когото сте закупили бижутото, или с дистрибутора на PHILIPP PLEIN в страната, в която се намирате, ако е различна от страната на покупка. Никое лице не е упълномощено да променя условията на тази гаранция. Каквато и да било друга форма на гаранция, предоставена от продавача, е изцяло на негова отговорност.

## ВЪНШНО ПОЧИСТВАНЕ

Препоръчваме да избършете внимателно вашето бижу PHILIPP PLEIN с влажна кърпа. Не потапяйте бижутото във вода и не го излагайте на действието на сапуни, миещи препарати, парфюми, лак за коса или други химикали. Пазете бижутата си от влага, за да не потъмняват. Съветваме Ви да съхранявате на чисто и сухо място както бижутата, така торбичката, в която се намират.

Изплакнете внимателно с прясна вода и подсушете с мека, суха кърпа. При наличие на кашки от кожа или текстил избягвайте контакта с вода, парфюми и химически вещества. Не използвайте гореща вода, пара или ултразвукова почистваща машина. Имайте предвид, че излагате предмета на прекалено силна топлина.



PHILIPP PLAIN  
JEWELRY

Вашето бижу PHILIPP PLAIN е изделие,  
изработено от Timex Nederland B.V.  
по лиценз на PHILIPP PLAIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

# GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ

## GARANȚIE INTERNAȚIONALĂ

Bijuteria dumneavoastră PHILIPP PLEIN este garantată la nivel internațional de către Timex Nederland B.V. pentru o perioadă de 24 (douăzeci și patru) de luni de la data achiziției, în conformitate cu termenii acestei garanții.

Această garanție este valabilă numai dacă certificatul de garanție a fost completat, semnat și ștampilat în mod corespunzător de către comerciantul cu amănuntul și dacă bijuteria dumneavoastră a fost achiziționată de la un comerciant cu amănuntul autorizat din orice țară din lume și prezentată pentru servicii de garanție în țara de cumpărare sau în orice altă țară cu comercianți cu amănuntul autorizați PHILIPP PLEIN.

Această garanție acoperă toate defectele de material și de manoperă existente la momentul vânzării bijuteriei dumneavoastră PHILIPP PLEIN. Această garanție nu acoperă daunele cauzate de accidente, utilizare necorespunzătoare, furt, sau pierdere a produsului. De asemenea, sunt excluse din garanție daunele cauzate de uzură și toate daunele directe sau indirecte cauzate de circumstanțe.

Orice intervenție asupra bijuteriei efectuată de către reparatori neautorizați în mod corespunzător de Timex Nederland B.V. va anula această garanție. În caz de nevoie, contactați distribuitorul de la care a fost achiziționată bijuteria sau distribuitorul PHILIPP PLEIN din țara în care vă aflați, dacă este diferită de țara de cumpărare. Nimeni nu este autorizat să modifice termenii acestei garanții. Orice altă formă de garanție oferită de vânzătorul cu amănuntul este în întregime pe propria răspundere a vânzătorului.

## CURĂȚARE EXTERNĂ

Vă recomandăm să ștergeți ușor bijuteria PHILIPP PLEIN cu o cârpă umedă. Nu înmuiați în apă și nu expuneți bijuteria la săpunuri, detergenți, parfumuri, fixativ sau alte substanțe chimice. Păstrați bijuteriile departe de umiditate pentru a evita pătarea. Vă sfătuim să păstrați bijuteriile într-un loc curat și uscat, cum ar fi punga în care sunt livrate.

Clătiți cu apă proaspătă și uscați cu o cârpă moale și uscată. Pentru curelele din piele sau din material, evitați contactul cu apa, parfumurile, și substanțele chimice. Evitați să folosiți apă fierbinte, aparate de curățat cu abur sau agenți de curățare ultrasonici. Nu expuneți articolul la căldură extremă.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Bijuteria dumneavoastră PHILIPP PLEIN este un produs realizat de către Timex Nederland B.V. sub licența companiei PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

## MEZINÁRODNÍ ZÁRUKA

Na šperk značky PHILIPP PLEIN se vztahuje mezinárodní záruka společnosti Timex Nederland B.V. záruční doba 24 (dvaceti čtyř) měsíců začíná běžet od data zakoupení v souladu s podmínkami uvedenými v této záruce.

Záruka je platná pouze v případě, že šperk byl zakoupen u autorizovaného prodejce a že jeho záruční list je řádně a úplně vyplněný, podepsaný a opatřený razítkem jakéhokoli prodejce na světě a předložený k pozáručnímu servisu v zemi svého prodeje nebo v jakékoli jiné zemi, kde je přítomen autorizovaný prodejce PHILIPP PLEIN.

Tato záruka se vztahuje na všechny vady materiálu a výrobní vady existující v době prodeje šperku značky PHILIPP PLEIN. Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nárazem, nesprávným používáním, krádeží nebo ztrátou produktu. Záruka se nevztahuje na jakékoli poškození způsobené opotřebením a jakékoli přímé nebo nepřímé poškození způsobené těmito okolnostmi.

Jakékoli úpravy na šperku ze strany opraváři bez řádné autorizování společností Timex Nederland B.V. mají za následek propadnutí záruky. V případě potřeby se obraťte na prodejce, u kterého jste hodinky zakoupili, anebo na distributora PHILIPP PLEIN v zemi, kde se nacházíte, pokud se liší od země, kde byly hodinky zakoupeny. Žádná osoba nemá oprávnění měnit podmínky této záruky. Jakákoli jiná forma záruky, kterou vám prodejce může poskytnout, zůstává výlučně na jeho odpovědnosti.

## VNĚJŠÍ PÉČE

Šperky PHILIPP PLEIN můžete opatrně očistit vlhkým hadříkem. Neponořujte je do vody a nedovolte, aby přišly do styku se saponáty, čistícími prostředky, parfémy, lakem na vlasy nebo jinými chemikáliemi. Šperky skladujte na suchém místě, aby nedošlo k jejich oxidaci. Doporučujeme uchovávat šperky na suchém a čistém místě, například v původním pouzdře.

Důkladně opláchněte čistou vodou a osušte měkkým suchým hadříkem. Kožené nebo textilní řemínky nesmějí přijít do styku s vodou, parfémy a chemikáliemi. Nepoužívejte k čištění příliš horkou vodu a parní či ultrazvukové čistící systémy. Nevystavujte výrobek příliš vysokým teplotám.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Váš šperky Philipppleinn vyrobila společnost  
Timex Nederland B.V. na základě licence od  
PHILIPP PLEIN International AG

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS



## MEDZINÁRODNÁ ZÁRUKA

## MEDZINÁRODNÁ ZÁRUKA

Na šperk značky PHILIPP PLEIN sa vzťahuje medzinárodná záruka spoločnosti Timex Nederland B.V. Záručná doba v dĺžke 24 (dvadsaťštyri) mesiacov beží od dátumu zakúpenia v súlade s podmienkami stanovenými v tejto záruke.

Záruka je platná len vtedy, ak bol šperk zakúpený u autorizovaného predajcu a jeho záručný list je riadne a kompletne vyplnený, podpísaný a opečiatkovaný ktorýmkoľvek predajcom na svete a predložený na pozáručný servis v krajine ich predaja alebo v ktorejkoľvek inej krajine, kde je prítomný autorizovaný predajca PHILIPP PLEIN.

Táto záruka sa vzťahuje na všetky materiálové a výrobné vady existujúce v čase predaja šperku značky PHILIPP PLEIN. Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené nárazom, nesprávnym použitím, krádežou alebo stratou produktu. Záruka sa nevzťahuje na akékoľvek škody spôsobené opotrebením a akékoľvek priame alebo nepriame škody spôsobené týmito okolnosťami.

Akékoľvek úpravy na šperku vykonané opravármi, ktorí nie sú riadne autorizovaní spoločnosťou Timex Nederland B.V majú za následok prepadnutie záruky. V prípade potreby kontaktujte predajcu, u ktorého ste hodinky zakúpili, alebo distribútora PHILIPP PLEIN v krajine, v ktorej sa nachádzate, ak sa líši od krajiny, v ktorej boli hodinky zakúpené. Žiadna osoba nie je oprávnená meniť podmienky tejto záruky. Akákoľvek iná forma záruky, ktorú vám predajca môže poskytnúť, zostáva výlučne na jeho výhradnej zodpovednosti.

## RADY PRE STAROSTLIVOSŤ

Šperky PHILIPP PLEIN môžete vyčistiť vlhkou handričkou. Neponárajte ich do vody a nedovoľte, aby prišli do styku s čistiacimi prostriedkami, čistiacimi prostriedkami, parfumami, lakom na vlasy alebo inými chemikáliami. Šperky skladujte na suchom mieste, aby ste predišli oxidácii. Šperky sa odporúča uchovávať na suchom a čistom mieste, napríklad v pôvodnom puzdre.

Dôkladne opláchnite čistou vodou a osušte mäkkou suchou handričkou. Kožené alebo textilné remienky nesmú prísť do styku s vodou, parfumom a chemikáliami. Na čistenie nepoužívajte príliš horúcu vodu a paru alebo ultrazvukové čistiace systémy. Nevystavujte výrobok príliš vysokým teplotám.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

Váš šperky Philipp Plein vyrobila spoločnosť  
Timex Nederland B.V. na základe licencie od  
PHILIPP PLEIN International AG

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

國際保固

## 國際保固

Timex Nederland B.V.按照本保固條款，自購買之日起為您的PHILIPP PLEIN珠寶提供24（二十四）個月的保固服務。

唯有當保證書經授權經銷商完整填寫、簽名及蓋章，且珠寶購自全球各地的授權經銷商，以及購買國家/地區或任何其他國家/地區的授權經銷商提供保固服務時，本保固方可生效。

本保固涵蓋PHILIPP PLEIN珠寶銷售時已存在的所有材料和工藝方面的缺陷。本保固不涵蓋意外或不正確使用所造成的損壞、產品遺失或被竊。產品老化所造成的磨損與各種情況導致的所有直接或間接損壞，也都不在保固範圍內。由未經Timex Nederland B.V.正式授權的維修人員對珠寶進行任何處理，都將使本保固失效。如有需要，請聯絡您購買珠寶的經銷商，或您所在國家/地區的PHILIPP PLEIN經銷商（如果與購買國家/地區不同）。任何人均無權修改本保固條款。經銷商提供的任何其他形式的保固，均由經銷商自行負責。

## 外部清潔

我們建議您用濕布輕輕擦拭您的PHILIPP PLEIN珠寶。請勿浸入水中，或是讓珠寶接觸肥皂、清潔劑、香水、頭髮定型噴霧或任何其他化學產品。請讓您的珠寶遠離潮濕環境，以避免失去光澤。我們建議您將珠寶存放於乾淨乾燥處，例如隨附的小袋子。

以清水仔細沖洗，然後用柔軟的乾布擦乾。對於皮革或織布材質，請避免接觸水、香水及化學物質。避免使用熱水、蒸氣機或超音波清洗機。請勿將產品暴露在極高溫的環境中。



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

您的PHILIPP PLEIN珠寶是Timex Nederland B.V.  
經 PLEIN International AG許可製造的產品。

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

国际保修

## 国际保修

Timex Nederland BV 根据本保修条款为您的 PHILIPP PLEIN 珠宝提供自购买之日起 24 (二十四) 个月的国际保修。

保修证书必须由零售商正式填写、签名和盖章，并且您的珠宝购买自 PHILIPP PLEIN 在全球任何国家/地区的授权零售商，且在购买国或任何设有 PHILIPP PLEIN 授权零售商之其他国家/地区申请保修服务，本保修方可有效。

本保修条款涵盖您购买之 PHILIPP PLEIN 珠宝在出售时存在的所有材料和工艺缺陷，但不包括因意外、使用不当、盗窃或物品丢失而造成的损坏。由磨损造成的损坏以及由环境造成的所有直接或间接损坏亦不属保修范围。

未经 Timex Nederland BV 正式授权的维修人员对珠宝进行的任何干预均会导致本保修条款失效。如有需要，请联系购买珠宝的零售商或您所在国家/地区的 PHILIPP PLEIN 经销商（若与购买国家/地区不同）。任何人都无权更改本保修条款。零售商提供之任何其他形式的保证完全由零售商自行负责。

## 外部清洁

我们建议用湿布轻轻擦拭您的 PHILIPP PLEIN 珠宝。切勿将珠宝浸泡在水中，也不要让珠宝接触肥皂、清洁剂、香水、发胶或任何其他化学品。确保珠宝远离潮湿环境，以免失去光泽。我们建议您将珠宝放在清洁干燥的地方，例如将它放入随附的收纳袋。

用清水仔细冲洗并用柔软的干布擦干。对于皮革或织物表带，避免接触水、香料和化学物质。避免使用热水、蒸锅或超声波清洁剂。请勿将珠宝暴露在极热环境中。





PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

您购买的PHILIPP PLEIN珠宝产  
品由Timex Nederland B.V.  
依照PHILIPP PLEIN International AG的授权特许生产。

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

## 国際保証

## 国際保証

お手持ちのPHILIPP PLEINジュエルは、この保証条件に基づき、購入日から24(二十四)カ月の間、Timex Nederland B.V. による国際的な保証があります。この保証は、そのジュエルが世界各国のPHILIPP PLEIN正規代理店から購入されたものであり、販売者が正しく署名・捺印してすべての項目が正しく記入されている保証書を提示した場合にのみ有効で、購入国またはその他の国の正規代理店で保証サービスを受けることができます。

この保証は、PHILIPP PLEINジュエルが販売された時点で存在していた材料および製造上の不備を保証致します。この保証は事故、不適切な使用、盗難、紛失による損傷には適用されません。また、摩耗や経年劣化、環境から直接的・間接的に受けた損傷も保証の対象外です。

Timex Nederland B.V. が正式認定していない修理業者がジュエルへ介入した場合、この保証は無効となります。保証が必要な場合は、購入店あるいは世界各地にあるPHILIPP PLEIN正規代理店にご連絡ください。この保証条件を変更することは誰にもできません。販売店から提供されたその他の保証に関しては、その販売者自身の責任となります。

## 外面のクリーニング

PHILIPP PLEINジュエルは湿らせた布でやさしく拭いてください。ジュエルを水に浸したり、石鹼、洗剤、香水、ヘアスプレーなどの化学製品に触れさせてはいけません。変色を防ぐため、製品を湿気から遠ざけてください。清潔で乾いた場所に、巾着袋に入れるなどして保管されることをお勧め致します。

ブレスレットは真水で丁寧にすぎ、乾いた柔らかい布で拭いてください。レザーやファブリックストラップは水、香水、その他化学物質との接触を避けてください。お湯やスチーマー、超音波クリーナーはご使用にならないでください。製品を高温度の場所に置かないでください。



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

PHILIPP PLEINジュエルは  
PHILIPP PLEIN International AGのライセンスの下、  
Timex Nederland B.V.が製造したものです。

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

## 국제 보증

## 국제 보증

PHILIPP PLEIN 주얼리는 이 보증 조건에 따라 구매일로부터 24개월 동안 Timex Nederland B.V.에서 국제적으로 보증합니다.

이 보증은 판매점이 보증서를 성실하게 작성하고 서명하고 검인을 했고, 귀하가 주얼리를 전 세계 어느 국가의 공식 판매점에서 구매했으며 구매 국가 또는 다른 국가에서 공식 PHILIPP PLEIN 판매점을 통해 보증 서비스가 제공되는 경우에만 유효합니다.

이 보증은 PHILIPP PLEIN 주얼리가 판매될 당시 존재했던 소재와 기술상의 모든 결함에 적용됩니다. 이 보증은 사고, 부적절한 사용, 도난 또는 분실로 인한 손상에는 적용되지 않습니다. 또한 마모로 인한 손상, 상황에 따른 모든 직간접적 손상도 보증에서 제외됩니다.

Timex Nederland B.V.에서 정식으로 승인하지 않은 수리사가 주얼리에 개입하면 이 보증이 무효화됩니다. 필요하다면 주얼리를 구매한 판매점이나, 구매한 국가가 다른 경우 거주 국가의 PHILIPP PLEIN 판매업체에 문의하십시오. 어느 누구도 이 보증 조건을 변경할 수 없습니다. 판매점이 제공하는 다른 형태의 모든 보증은 전적으로 해당 판매점의 책임입니다.

## 외부 청소

PHILIPP PLEIN 주얼리는 젖은 천으로 부드럽게 닦는 것이 좋습니다. 주얼리를 물에 담그거나 비누, 세제, 향수, 헤어스프레이 또는 기타 화학 물질에 노출시키지 마십시오. 변색을 방지하기 위해 주얼리를 습기에 노출시키지 마십시오. 이 주얼리는 파우치와 같이 깨끗하고 건조한 기구에 넣어 보관하는 것이 좋습니다.

담수로 조심하여 행구고 마른 부드러운 천으로 닦아서 말리십시오. 가죽 또는 섬유 스트랩의 경우 물, 향기, 화학 물질에 닿지 않도록 하십시오. 뜨거운 물, 찜기, 초음파 세척기를 사용하지 마십시오. 제품을 극심한 열에 노출시키지 마십시오.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

PHILIPP PLEIN 주얼리는  
PHILIPP PLEIN International AG의 라이선스를  
받아 Timex Nederland B.V.에서 제작한 제품입니다.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS

## الضمان الدولي



## ضمانة دولية

بموجب شروط هذه الضمانة مجوهرة فيليب بلين (PHILIPP PLEIN) الخاصة بك مضمونة دولياً من قبل شركة تايمكس هولندا (Timex Nederland B.V) لمدة 24 (أربعة وعشرين) شهراً من تاريخ الشراء.

تسري هذه الضمانة فقط في حال ملء شهادة الضمانة وتوقيعها وختمها وفق الاصول من قبل بائع التجزئة وإذا تم شراء المجوهرة الخاصة بك من بائع تجزئة معتمد في أي بلد في جميع أنحاء العالم وتقديمها لخدمات الضمانة في بلد الشراء أو في أي بلد آخر لدى تجار التجزئة المعتمدين.

تُغطي هذا الضمانة جميع عيوب المواد والتصنيع التي تكون حاضرة أثناء بيع مجوهرات فيليب بلين (PHILIPP PLEIN) الخاصة بك. لا تُغطي هذه الضمانة التلف الناتج عن الحوادث أو الاستخدام غير السليم أو سرقة أو فقدان المجوهرة نفسها. تُستثنى أيضاً من الضمانة الأضرار الناجمة عن البلى وجميع الأضرار المباشرة أو غير المباشرة الناجمة عن الظروف.

أي تدخل على المجوهرة من قبل مصلح غير مصرح له وفق الأصول من قبل شركة تايمكس هولندا (Timex Nederland B.V) يجعل الضمانة باطلة. يمكنك عند الحاجة الإتصل ببائع التجزئة الذي اشتريت منه المجوهرة أو موزع فيليب بلين (PHILIPP PLEIN) في البلد الذي تتواجد فيه إذا كان مختلفاً عن بلد الشراء. لا يحق لأي شخص تعديل شروط هذه الضمانة. أية ضمانة اخرى يقدمها بائع التجزئة تكون بالكامل تحت مسؤولية بائع التجزئة نفسه.

## التنظيف الخارجي

من المستحسن مسح مجوهرة فيليب بلين (PHILIPP PLEIN) بلطف بخرقة مبللة. ينبغي عدم ترك المجوهرة في الماء ولا تعريضها للصابون أو مواد التنظيف أو العطور أو مثبتات الشعر أو أية مواد كيميائية أخرى. احفظ مجوهرتك بعيداً عن الرطوبة لتجنّب تشويهها. ننصحك بالحفاظ على المجوهرات في مكان نظيف وجاف مثل الحقيبة التي تأتي بها.

اشطف المجوهرة جيداً بالماء العذب وجففها بخرقة ناعمة وجافة. أما الأحزمة الجلدية أو المصنوعة من القماش فيجب تجنبها ملامسة الماء والعطور والمواد الكيميائية. تجنب استخدام الماء الساخن أو البخار أو المنظفات فوق الصوتي. لا تعرض المجوهرة للحرارة الشديدة.



PHILIPP PLEIN  
JEWELRY

مجوهرة فيليب بلين (PHILIPP PLEIN) الخاصة بك هي من صنع شركة Timex  
.Nederland B.V. بموجب ترخيص من PHILIPP PLEIN International AG.

TIMEX NEDERLAND B.V.  
TAURASAVENUE 17A, 2132 LS  
HOOFDDORP, NETHERLANDS